



LA RECHERCHE EN PARTENARIAT ET SES RETOMBÉES AU CENTRE D'EXCELLENCE METROPOLIS DE MONTRÉAL *IMMIGRATION ET MÉTROPOLIS*

Bilan complémentaire

Les cinq critères quantitatifs d'évaluation proposés concernent la formation des étudiants, la diffusion académique, la diffusion pertinente en matière de politiques publiques, la diffusion pertinente pour les milieux communautaires et non gouvernementaux, et le réseautage. En complément aux données quantitatives requises, ce texte propose une synthèse descriptive de ces éléments, comme suit : 1) la formation des étudiants; 2) la recherche à Immigration et métropoles (IM) et ses retombées; 3) le réseautage.

1. LA FORMATION DES ÉTUDIANTS

Données quantitatives pour la période 2002-2005

- 156 étudiants ont travaillé comme assistants de recherche dans divers projets d'IM.
- Parmi ceux-ci, 128 poursuivent des études supérieures alors que 19 sont inscrits au 1^{er} cycle universitaire.
- Environ 80 sujets de thèse et de mémoire des étudiants de 2^e et de 3^e cycle portent sur des problématiques relatives à l'immigration, à la diversité et à l'intégration, parmi lesquels 48 sont directement liés à des projets financés par IM.¹
- 12 mémoires de maîtrise et 7 thèses de doctorat ont été complétés durant cette période; les 12 mémoires, ainsi que 5 sur les 7 thèses, sont liés à des projets financés par IM.²
- Les étudiants ont collaboré à la production de 22 publications scientifiques (livre, partie de livre ou article), et de 24 autres publications (rapport de recherche, article dans revue professionnelle, etc.).
- Les étudiants ont présenté 74 communications scientifiques ou y ont collaboré lors des colloques de Metropolis, universitaires ou d'associations professionnelles; ils ont également participé à 17 présentations publiques ou sessions de formation.
- Un projet pilote de stage intercentres mis en place par IM a permis d'accueillir deux étudiantes au doctorat du Centre de Toronto en 2002.

Retombées de l'expérience Metropolis

Les étudiants peuvent être affiliés à Metropolis de façon continue ou ponctuelle, et cette affiliation se réalise à IM généralement : 1) par leur directeur de recherche, 2) par le travail comme assistant de recherche à un projet financé par IM; 3) par le biais d'une fonction administrative.

Les fonds d'IM octroyés aux projets servent dans la majorité des cas à payer le salaire d'étudiants embauchés comme **assistants de recherche**. Ceux-ci se trouvent ainsi à collaborer à **44 projets** qui impliquent à la fois des partenaires et des étudiants. Les partenaires sont, selon le cas, des représentants gouvernementaux fédéraux, provinciaux ou municipaux ou des intervenants des organismes communautaires.

Par ailleurs, la structure de fonctionnement d'IM en volets de recherche permet l'embauche d'étudiants comme **agent de volet**, une fonction administrative d'assistance auprès du coordonnateur de volet. De 2002 à 2005, **10 étudiantes** de 2^e ou 3^e cycle ont assumé ou assument encore cette fonction, dont le

¹ Voir Annexe 2 du rapport annuel 2004-2005 – Liste des assistants de recherche dans chacun des projets.

² Voir Annexe 3 du rapport annuel 2004-2005 – Publications et présentations

caractère particulièrement formateur est reconnu. Les tâches principales de l'agent de volet sont : diffuser l'information du réseau IM/Metropolis aux chercheurs et partenaires du volet, faire le suivi de l'état d'avancement des projets, assister le coordonnateur de volet lors de l'organisation de réunions, de l'élaboration du plan de recherche, de la rédaction du bilan annuel et lors de toute autre activité de recherche ou de diffusion organisée par le volet.

Ces étudiants d'IM ainsi que ceux d'autres Centres ont eu l'opportunité de témoigner des retombées de Metropolis pour leur formation, à l'occasion de deux événements organisés par IM. Le premier a eu lieu en 2001, lors de la 5^e Conférence nationale Metropolis à Ottawa, au cours duquel ont été présentés les résultats d'une enquête qualitative menée auprès des étudiants dans chacun des Centres concernant leur degré d'implication au sein du réseau. Le deuxième événement, une Table ronde : *Comment assurer la formation de jeunes chercheurs et professionnels en migration et intégration?*, a eu lieu en 2004, à la 7^e Conférence nationale Metropolis à Montréal, et a réuni près de 40 personnes, des étudiants provenant des différents Centres, des chercheurs et des intervenants gouvernementaux et communautaires.

Dans les rapports produits à IM lors de l'évaluation de ces événements, les retombées directes ou indirectes de la participation à Metropolis mentionnées par les étudiants sont les suivantes :

- 1) l'acquisition de compétences spécifiques liées à la recherche, y compris la gestion de projet et les compétences à négocier avec des partenaires;
- 2) les bénéfices provenant de support et d'encadrement au sein d'équipes de recherche souvent pluridisciplinaires;
- 3) l'établissement de contacts et de collaborations avec des chercheurs et étudiants d'autres Centres Metropolis ainsi qu'avec des partenaires des secteurs public et communautaire, lors des activités telles que des réunions de travail, des colloques et séminaires universitaires ou professionnels, ou encore des conférences nationales et internationales Metropolis;
- 4) l'accès à d'importantes ressources documentaires et à des données statistiques ou qualitatives;
- 5) une plus grande conscience et une capacité accrue à faire le lien entre recherche académique et politique publique;
- 6) des occasions de diffuser (publication et communication) des résultats de recherches;
- 7) des possibilités d'emplois directement ou indirectement liés à l'expérience acquise à travers leur participation à Metropolis.

2. LA RECHERCHE À IM ET SES RETOMBÉES EN POLITIQUES PUBLIQUES

Dans le cadre du plan de recherche 2002-2005, deux critères ont été mis de l'avant pour l'approbation des projets : présence des partenaires au sein des projets et couverture des priorités fédérales énoncées dans la lettre d'entente.³

La comptabilisation des projets 2002-2005 selon les types de partenariat indiqués ci-après permet de mettre en perspective la pertinence politique de chacun des projets : **24 projets avec des partenaires fédéraux, 38 avec des provinciaux, 8 avec des municipaux et 27 avec des ONG**. Notons que certains projets sont le fruit de plusieurs niveaux de partenariat. Par ailleurs, **91 des 93 projets** inscrits au programme 2002-2005 répondent à un ou plusieurs thèmes prioritaires fédéraux.⁴

La majorité des projets du plan 2002-2005, terminés (**50**) ou en cours, ont engendré des productions écrites ou orales. Dans les rapports annuels, nous avons comptabilisé les productions de nos chercheurs, partenaires et étudiants ayant bénéficié d'un soutien institutionnel d'IM ou du réseau Metropolis. L'ensemble des productions 2002-2005 sont rapportées dans l'Annexe 3 «Publications et présentations» du rapport 2004-2005.

³ Voir Annexe 8 du rapport annuel 2002-2003 – Balises pour l'élaboration du plan de recherche par volet.

⁴ Voir Annexe 1 du rapport annuel 2003-2004 – Liste des projets.

Notre stratégie de dissémination conjugue deux types d'approche : (1) une production académique qui répond tout autant aux besoins en matière de politiques publiques (publications et communications scientifiques); (2) une production «autre» qui complète la production académique pour répondre plus directement aux demandes/besoins des partenaires : rapport de recherche, rapport remis au partenaire commanditaire, article dans revue professionnelle, présentation publique, session de formation, etc.

Production académique

La production académique compte 133 publications et 241 communications.

Les **133 publications** de cette catégorie, comprenant les livres, parties de livres, articles avec comité de lecture, sont autant de productions qui contribuent aux besoins de politiques publiques.

Quant aux **communications orales**, la comptabilisation selon le type de colloque qui suit permet de mettre en perspective le type de public ciblé. Nous mentionnons également en guise d'illustration quelques exemples pour chacun des types.

- 62 présentations dans des conférences nationales Metropolis
 - Kanouté, F., D. Landry et L. Duong (2004). Recherche en collaboration entre les milieux académiques et communautaires : faire évoluer le rôle des parents de sujets à acteurs du changement, *7^e Conférence nationale Metropolis*, Montréal, 25-28 mars.
 - Vatz Laaroussi, M. (2003). La régionalisation de l'immigration au Québec : vers un modèle d'analyse des obstacles et des conditions gagnantes, atelier « Do immigrants' Earnings Converge or Diverge? », *6^e Conférence nationale Metropolis*, Edmonton, 21-24 mars.
- 14 présentations dans des conférences internationales Metropolis
 - Chicha, M.-T. et S. Gravel (2004). Organisation de l'atelier « Professional Deskilling Among Immigrant Women », *9^e Conférence internationale Metropolis*, Genève, 28 septembre.
 - Oxman-Martinez, J. et J. Hanley (2003). The Canadian Position on Trafficking within a Larger Hemispheric Perspective, *8^e Conférence internationale Metropolis*, Vienne, septembre.
- 33 présentations dans des colloques et séminaires en immigration et diversité culturelle
 - Lenoir, A. (2004). Les effets des mesures d'aide à l'emploi sur une clientèle d'origine maghrébine : résultats préliminaires, séminaire de l'*Observatoire canadien de l'immigration dans les zones à faible densité d'immigrants*, Sherbrooke, 29 novembre.
 - Piché, V. et Djerrabian, G. (2002). Immigration et terrorisme. Une analyse de la presse francophone. Colloque CEETUM-IM : *Les événements du 11 septembre et les orientations de recherche en relations ethniques*. Montréal, 21-22 février.
- 70 présentations dans des colloques et séminaires scientifiques au Canada et au Québec
 - Pietrantonio, L. (2003). Mondialisation, diversité et politiques de la culture : quel pluralisme? *17^e Congrès biennal de la Société canadienne d'études ethniques (SCEE)*, Banff, Alberta, octobre 2003.
 - Rose, D., K. Iankova et B. Ray (2002). Proximité spatiale, distance sociale : les rapports interethniques vus à travers les pratiques de voisinage des résidentes d'un secteur de banlieue à faible revenu à Montréal, colloque *La proximité : catégorie politique, catégorie sociologique*, Association internationale des sociologues de langue française, Montréal, 8-10 mai.
- 53 présentations dans des colloques scientifiques internationaux
 - Helly, D. (2004). Issues in Canada Policies Towards Immigrants and Ethnocultural Minorities, *Center for the Americas* de l'Université Vanderbilt, Nashville, Tennessee, USA, 31 mars.
 - Maraillet, E. et F. Armand (2004). Implementation of language awareness activities in a multiethnic primary school in Montréal: effects on the pupils' attitudes and representations of different languages

and speakers of these languages, 7th *International Conference of the Association for Language Awareness*, Lleida (Espagne), 19-21 juillet.

Production «autre»

La production «autre» regroupe les productions diverses qui complètent la production académique pour répondre aux demandes/besoins des partenaires gouvernementaux et/ou communautaires. Elle comprend 16 sessions de formation, 31 entrevues avec les médias, 76 publications et 72 présentations publiques.⁵

Les **sessions de formation** dans les milieux de travail et les **entrevues avec les médias** sont autant de contribution de la recherche à la mise en œuvre des programmes de politiques publiques et au débat public en la matière. Quelques exemples sont cités pour les catégories de production ci-après.

➤ **Entrevues avec les médias**

Milot, M. (2005). Émission *Maisonneuve en direct*, entrevue sur la perspective « communautarienne » du Gouvernement à l'égard de la religion à l'école, *Radio-Canada, Première Chaîne Radio*, 9 janvier.

Normandin, P.-A. (2003). Québec devra s'ouvrir à la culture de ses immigrants, *Le Soleil*, 17 novembre.

Quant aux **publications** de cette catégorie, la comptabilisation qui suit permet d'appréhender le public ciblé.

➤ **18 rapports de recherche publiés par IM ou par l'institution à laquelle est affilié le chercheur**

Billette, A. (2005). *Pratiques municipales de gestion de la diversité ethnoreligieuse à Montréal, le cas des piscines publiques : étude exploratoire*, Montréal : INRS-UCS.

Milot, M. et F. Ouellet (2004). *L'enseignement de la religion après la loi 118. Enquête auprès des leaders religieux*, Montréal : Immigration et métropoles.

➤ **32 rapports de recherche déposés auprès du partenaire commanditaire**

Germain, A., J. E. Gagnon, A.-L. Polo, A. Daher et L. Aïnouche (2003). *L'aménagement des lieux de culture des minorités ethniques : enjeux et dynamiques locales*, Rapport soumis à Patrimoine canadien, Programme du multiculturalisme

Gagnon, A. J. (2002). The responsiveness of the Canadian health care system towards newcomers, *Royal Commission on the Future of Health Care in Canada* (Romanow Commission), novembre.

➤ **14 articles publiés dans des revues spécialisées sur l'immigration et la diversité**

Simard, C. (2004). Les élites municipales dans les nouvelles villes fusionnées du Québec, *Forum, Nos diverses cités*, printemps.

Bourhis, R. Y. et A. Montreuil (2003). Exploring receiving society attitudes towards immigration and ethnocultural diversity, *Canadian Issues / Thèmes canadiens*, 39 (41).

➤ **12 articles publiés dans des revues professionnelles ou dans des Actes de colloque**

Lenoir-Achdjian, A. (2005). Être immigrant et vouloir insérer le marché du travail : quel défi! *Le Jumelé*, 6 (1).

Aboubacar, S. et N. Zhu (2005), « Immigration et écarts de revenu entre personnes âgées au Canada : tendance et sources », in Joël, Marie-Ève, Wittwer Jérôme (éds), *Économie du vieillissement : Âge et protection sociale*, Paris/ Budapest/Torino, L'Harmattan, p. 175-190.

Enfin, nous avons comptabilisé les **présentations publiques** qui répondent par définition aux besoins des partenaires dans leurs milieux professionnels respectifs, selon leur niveau de rayonnement, comme suit :

⁵ Voir Annexe 3 du rapport annuel 2004-2005 – Publications et présentations.

- Niveau local (Montréal et province de Québec) : 42 présentations
 - Leloup, X. (2005). Conditions de logements des ménages immigrants au Québec : une réalité contrastée, atelier « Régionalisation de l'immigration au Québec », *Colloque des 25 ans de la Table de concertation des organismes au service des personnes réfugiées et immigrantes* (TCRI), Montréal, 23-24 mars.
 - Potvin, M. et Mc Andrew, M. (2005). La réussite scolaire des jeunes noirs au secondaire, *Associations de la communauté haïtienne*, 10 février.
 - Potvin, M. et Mc Andrew, M. (2005). La réussite scolaire des jeunes noirs au secondaire, *Direction des services aux communautés culturelles et de l'École montréalaise*, Ministère de l'Éducation du Québec, 31 janvier.
 - Germain, A. (2004). L'immigration sur la carte (ou à la carte?). Conférence organisée par le *Conseil interculturel de Montréal* pour les élus et cadres municipaux, Montréal, 25 mai.
- Niveau national (Canada et autres provinces) : 15 présentations
 - Vatz Laaroussi, M. (2003). *Vers un modèle d'analyse de l'immigration dans les régions du Québec*, *Conversations* Metropolis, Ottawa, mars.
 - Karim, K. H. (2003). *Consultation on the establishment of the Pluralism Institute*, Canadian Policy Research Network, Canadian Heritage, and CIDA, avril.
- Niveau international : 15 présentations
 - Chicha, M.-T. (2004). Achieving Work and Pay Equity in Canada, colloque *Canada-Sweden and our multicultural societies: does diversity work in the business world?* Stockholm, 4 octobre.
 - Helly, D. (2003). Multiculturalisme canadien et politiques publiques en Europe, consultation *Patrimoine canadien : Perspectives françaises et canadiennes sur la diversité culturelle*, Ottawa, 16-17 octobre.

Diffusion par Internet

Afin d'utiliser de façon optimale l'Internet comme moyen de diffusion à un large public, nous avons fait le choix d'engager un webmestre sur une base régulière, à raison d'une journée par semaine, depuis septembre 2004. Ainsi, le site Internet d'IM (www.im.metropolis.net) est mis à jour et enrichi régulièrement. On peut y trouver des informations sur les actualités et les activités courantes du Centre ainsi que des publications passées et récentes des chercheurs et partenaires d'IM. Le visiteur y trouve aussi le bulletin de liaison d'IM, *L'IMformateur*, publié deux fois par année et distribué en version papier à environ 500 personnes du réseau IM local et national. De plus, *L'IMformateur Express*, bulletin électronique mensuel envoyé aux membres du réseau et à toute personne intéressée (300), permet d'informer un large public sur l'ensemble des activités menées par les chercheurs et collaborateurs d'IM ainsi que sur des actualités montréalaises, nationales et internationales liées aux questions de migrations et d'intégration.

Tous ces efforts investis se sont avérés fructueux. En effet, le site Internet d'IM connaît une popularité croissante d'année en année, comme en témoignent les statistiques d'utilisation du site. Le nombre de visites par année a presque triplé de 2002 à 2005 : 2000-2002 : 45 257 visites; 2002-2003 : 52 661 visites; 2003-2004 : 82 195 visites; et 2004-2005 : 130 241 visites. Par ailleurs, le total des téléchargements en 2004-2005 est de 32 691. Parmi les 20 fichiers les plus populaires se trouvent les listes des publications de chacun des volets de recherche, des *working papers* d'IM et l'information générale sur le Centre.

Enfin, mentionnons également le site Internet de l'Observatoire statistique d'IM, accessible à partir du site d'IM, qui permet de faire une diffusion spécifique et très appréciée des données d'immigration à Montréal, au Québec, au Canada et dans le monde. Plusieurs productions basées sur les données du recensement ont été diffusées par cette voie, dont notamment deux produits vedettes : le portrait cartographique de la population immigrée et des minorités visibles de Montréal et l'Atlas de l'immigration de la Région métropolitaine de recensement (RMR) de Montréal en 2001. Le détail des productions de l'Observatoire, dont plus de la moitié du budget vise la diffusion, est rapporté dans le rapport annuel 2004-2005, pages 42 et 47.

3. LE RÉSEAUTAGE

Le réseautage constitue un élément clé du Projet Metropolis. Il se fait essentiellement de façon formelle et informelle au niveau de la direction d'IM et au niveau des volets de recherche. Il est décrit principalement dans les rapports annuels 2002-2003, 2003-2004 et 2004-2005, au point 2.3 – Partenariat et réseautage, mais également au point 2.1 – Programme de recherche 2002-2005, sous la rubrique Partenariat de chacun des volets; 2.1.2 – Publications et activités de diffusion; et 2.2 – Liens nationaux et internationaux.

Au niveau de la direction, le tissage des liens se fait notamment par l'entremise du Conseil des partenaires. Durant la période 2002-2005, le Conseil s'est réuni à 6 reprises. Par ailleurs, en 2003-2004, suite à l'intérêt exprimé par plusieurs partenaires qui ont siégé à titre d'observateur, nous avons fait le choix d'augmenter le nombre des représentants de 13 à 19 membres, toujours en respectant l'équilibre de représentativité des trois paliers gouvernementaux et des milieux de pratique communautaire. En 2004-2005, le Conseil a accueilli 3 nouveaux membres rotatifs, en remplacement de ceux qui ont terminé leur mandat rotatif de deux ans.⁶ De plus, les partenaires ont participé activement à l'organisation de la 7^e Conférence nationale Metropolis en 2004, en siégeant aux 8 réunions des deux comités consultatifs et organisateurs de la conférence.

Au niveau des volets, les coordonnateurs de volet et leurs chercheurs ont notamment travaillé en collaboration avec leurs partenaires respectifs lors de la mise sur pied des deux plans de recherche 2003-2005 et 2005-2007. Les résultats concrets de ces travaux de réseautage se trouvent dans le nombre remarquable (122) de partenaires diversifiés dans les projets d'IM.⁷ Du secteur public, on en compte au total 23, dont 10 au fédéral, 9 au provincial et 4 au municipal. Le secteur parapublic est représenté par 24 organismes, le secteur privé par 2 institutions, et la société civile par 42 organisations au Québec et 31 ailleurs au Canada ou à l'étranger. Les noms des partenaires et les types de soutien qu'ils apportent dans chacun des projets sont rapportés dans le rapport annuel 2004-2005 et le plan de recherche 2005-2007.⁸

Finalement, nous avons comptabilisé les événements organisés en 2002-2005, soit par la direction d'IM, soit au niveau des volets de recherche, par les coordonnateurs, les chercheurs et/ou les partenaires d'IM. Il s'agit d'ateliers, de rencontres de travail ou de présentations publiques qui sont autant d'occasions de tisser des liens de collaboration et de réseautage. Les chiffres qui suivent font état de ces événements selon le niveau de rayonnement :

- Niveau local (Montréal et province de Québec)
28 événements, dont 7 en collaboration avec des partenaires ONG et 4 avec des partenaires fédéraux.
- Niveau national (Canada et autres provinces)
50 événements organisés lors de conférences nationales Metropolis, dont 35 ateliers et 11 rencontres de groupe à la Conférence de Montréal en 2004. Lors de cet événement majeur, les représentants des ONG ont présenté des communications ou ont agi comme organisateur et/ou modérateur, participant à la discussion dans près d'une trentaine d'ateliers.
- Niveau international
15 événements dont 12 ateliers ou rencontres lors des conférences internationales Metropolis.

Janvier 2006

⁶ Voir Annexe 4c des rapports annuels 2003-2004 et 2004-2005 – Membres du Conseil des partenaires.

⁷ Voir Annexe 4d du rapport annuel 2004-2005 – Liste des partenaires actifs 2002-2005.

⁸ Voir Annexe 1 du rapport annuel 2004-2005 et du plan de recherche 2005-2007 – Tableau synthèse des projets.